

HfÀbYb`i bX`9bhgW\`cggYb\Y]h.`5b[Y`]bU
?Ò\`Yf`bUW\`C`ma`d]Ud`Uhn`j]Yf`

5b[Y`]bU?Ò\`Yf`k Y]bh`bUW\`XYa`j]YfhYb`D`Uhn`ØVYf`%\$\$
A YhYf`GW\`a YhhYf`b[`VY]`C`ma`d]U`b`DUf]g`i bX`j YfdUggh
_bUdd`X]Y`A YXU]`Y`"

8]Y`Gdcfhk Y`h`V`]W_h`Ui ZX]Y`Ya`ch]cbU`Yb`9fY][b]ggY`XYf`
C`ma`d]gW\`Yb`Gd]Y`Y`]b`DUf]gž`X]Y`ZØf`j]Y`Y`5h\`YhYb`b]W\`h`bi`f`Y]b
K`Yhh_Ua`dZž`gcbXYfb`Ui W\`Y]bY`<YfUi`gZcfXYfi`b[`XYf`Y][YbYb
;`fYbnYb`XUfghY`Yb`"6YgcbXYfY`5i`Za`Yf_gUa`_Y]h`YffY[`hY`XYf`
K`YhhVYk`Yfv`XYf`%\$\$`A`YhYf`GW\`a`YhhYf`b[`ž`k`c`X]Y`&`!`À\`f][`Y
5b[Y`]bU?Ò\`Yf`Ui`g`6Yf`b`U`g`A`YXU]`Yb`_UbX]XUh]b`]bg`F`Yb`b`Yb
[]b["

9a`ch]cbU`Y`?`ÒdZY`bUW\`XYa`K`Yhh_Ua`dZ`

5b[Y`]bU?Ò\`Yf`VYk`]Yg`bUW\`j\`fYa`j]YfhYb`D`Uhn`Y]bY`
VYa`Yf_Ybgk`YfhY`J`Yf`Yhn`]W\`_Y]h`'`9g`]gh`gc`gi`dYf`hfUi`f][`" `≠W
\`UVY`U`Yg`[`Y[`YVYb`"J`]YfhYf`]gh`XYf`YfghY`J`Yf`]YfYf`ž`Yf`_`ÀfhY`X]Y
6Yf`bYf]b`]a`N8:ž`k`À\`fYbX`g]Y`j\`fY`HfÀbYb`b]W\`h`ni`fØW\`U`hYb
_c`bbhY`"≠f`NY]hj`cb`)*`ž(`&`GY`_i`bXYb`fY]W\`hY`b]W\`h`ZØf`XUg
DcX]i`a`ž`i`bX`XYf`J`Yf`i`gh`ZØ\`hY`g]W\`ZØf`g]Y`k`]Y`Y]bY`\`YfVY
9b`hh`Ài`gW\`i`b[`_Ub.`9g`[`Y\`h`b]W\`h`gW\`bY`Yf`ž`VYhc`bhY`g]Y`"Hf`c`hn
XYf`HfUi`Yf`]gh?Ò\`Yf`ZYgh`YbhgW\`cggYbž`k`Y]hYf\`]b`U`Yg`ZØf`j\`fY
gdcfh]W\`Yb`N]Y`Y`ni`[`YVYb`"

6YXYi`hi`b[`j`cb`A`YXU]`Yb`i`bX
D`Uhn]Yfi`b[`Yb`

8Yf`j]YfhY`D`Uhn`VY]`XYb`C`ma`d]gW\`Yb`Gd]Y`Yb`k`]fX`c`Zi`U`g
VYgcbXYfg`gW\`a`Yfn\`U`Zi`Ya`dZ`bXYbž`XU`Yf`XYa`5h\`YhYb`gc`bU\`

Ua `N]Y`ghY`h"8]YgYg; YZ0\`]gh]b`XYf`Gdcfhk Y`h`k Y]hj YfvfY]hYhž
XU`XYf`K Yhh_Ua dZb]W`h`bi f`i a `A YXU]`Ybž`gcbXYfb`Ui W`i a `XUg
dYfg0b`]W`Y`K UW`ghi a `i bX`X]Y` , VYfk]bXi b[`j cb
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`[Y`h": 0f? 0\`Yfž`X]Y`VY]`]\fYf`YfghYb
C`ma d]UhY]`bU`a Y`_Aa dZnYž`nY][hY`g]W`ž`XUgg`X]Y`F Y]gY`k]W`h][Yf
]gh`U`g`XUg`N]Y`ž`Ui W`k Ybb`Yg`Y]bY`gW`a Yfn`UZhY`@Y`_h]cb`]gh"

8cd]b[!J cfk 0fZY`i bX`]\fY`5i gk]f_`i b[Yb

0`XYf`8]g_`i gg]cb`i a `gdcfh]W`Y`0hY[f]h`h`i bX`: U]fbYgg`gd]Y`h`XYf
8cd]b[!G_UbXU`fi bX`i a `X]Y`W`]bYg]gW`Y`GW`k]a a Yf]b`N`Ub[
M ZY]`Y]bY`hfU[]gW`Y`F c`Y`"J c f`XYb`Gd]Y`Yb`k i fXY`VY`_Ubbhž`XUgg
Y]bY`5bnU`W`]bYg]gW`Y`F`GW`k]a a Yf`VY]`Y]bYa `bUh]cbU`Yb
K Yhh_Ua dZ]b`7\]bU`dcg]h]j `Ui ZXUg`<Yfna]hY`Hf]a YhUn]X]b
[YhYghYh`k c fXYb`k UfYbž`Y`XcW`b]W`h`VYghfUZh`k i fXYb`"8]Yg`k UfZ
Y]bYb`GW`UhhYb`Ui ZX`Yb`K YhhVYk Yfv`i bX`X]Y`@Y]ghi b[Yb`j cb
Gdcfh`Yfbž`X]Y`a 0[`]W`Yfk Y]gY`i bj YfX]Yb`h]b`XYf`? f]h]_`ghY`Yb"

8Yf`K Y[`ni f`<Y]`i b[`i bX`J YfghAbXb]g

N`Ub[`M ZY]`gY`Vgh`U`h]g]W`_`0fn`]W`ni `XYb`J cfk 0fZYb`[YAi » Yfh
i bX`X]Y`<cZbi b[`YAi » Yfhž`a Ub`a 0[Y`]\fž`i bX`XYb`UbXYfYb
5h`YhYbž; `Ui VYb`gW`Yb`_Yb`"G]Y`VYhcbhYž`XUgg`_Y]b`5h`Yh
UVg]W`h]W`[Y[Yb`X]Y`F Y[Y`b`j Yfghc» Yb`k 0fXY`"I bUV`Ab[][`j cb
XYb`J cfk 0fZYb`V`Y]Vh`Yg`YbhgW`Y]XYbXž`XUgg`X]Y`gdcfh]W`Y
; Ya Y]bgW`UZh`k Y]hYf\]b`i a `HfUbgdUfYbn`i bX`: U]fbYgg`VYa 0`h
]gh"

? 0\`Yfg`_0bZh][Y`DYfgdY`_h]j Yb

0a]hYb`X]YgYf`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`d`Ubh`5b[Y`]bU`? 0\`Yfž`X]Y
F 0W`gW`A[Y`]b`A ch]j Uh]cb`i a ni k UbXY`b`" 0W`k YfXY`Ui Z`YXYb
: U`b]W`h`Ui Z`0fYb`ž`j Yfg]W`YfhY`g]Yž`i bX`i bhYfghf]W`XUa]h`X]Y
K]XYfghUbXgZ`\][_Y]hž`X]Y`j]Y`Y`5h`YhYb`Ui gnY]W`bYh`"0f`N]Y`
V`Y]Vh`Y]bY`HY]`bU`a Y`Ub`k Y]hYfYb`K Yhh`Aa dZ]b`i bX`XUg
GhfVYb`bUW`DcXYghd`Ahnybž`X]Y`Yhnh]W`Ui W`X]Y`; Ya Y]bgW`UZh
i bX`↑ b[Y`Gdcfh`Yf`]bgd]f]YfYb`_0bbYb"

8]YgY`C`ma d]gW\Yb`Gd]Y`Y`\UVYb`Y]bXfi W_gj c``[YnY][hž`k]Y`h]YZ
X]Y`9a ch]cbYb`]a`<cW\`Y]ghi b[g!Gdcfh'g]bX`i bX`k]Y`j]Y`XU\]bhYf
ghY_W_hž`i a`gc`W\Y`?cb_i ffYbng]hi Uh]cbYb`ni`ØVYfghY\Yb`"8]Y
H\Ya`Yb`8cd]b[ž': U]fbYgg`i bX`dYfgOb`]W\Y`5bghfYb[i b[`ghY\Yb
]b`Y]bYa`Yb[Yb`Ni`gUa`a`Yb\Ub[`i bX`j YfX]YbYb`k`Y]hYf\]b
6YUW\hi b[`]b`XYf`VfY]hYb`^2 ZZb`h]W\`_Y]h"

· ·B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a`Y]b!VYf`]b"bYh